

Porównanie tłumaczeń Łukasza 16:24

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I on zawoławszy powiedział ojcie Abrahamie zlituj się nade mną i poślij Łazarza aby zanurzyłby skraj palca jego wodą i ochłodziłby język mój gdyż doznaję bólu w płomieniu tym
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wtedy zawołał: Ojcie Abrahamie,* zmiłuj się nade mną i poślij Łazarza, aby zanurzył w wodzie koniec swego palca i schłodził mi język, gdyż cierpię w tym płomieniu.** ¹⁾²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I on wołając rzekł: Ojcie Abrahamie, zlituj się (nade) mną i poślij Łazarza, aby zamoczył czubek palca jego wodą i ochłodził język mój, bo boleję w płomieniu tym.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I on zawoławszy powiedział ojcie Abrahamie zlituj się (nade) mną i poślij Łazarza aby zanurzyłby skraj palca jego wodą i ochłodziłby język mój gdyż doznaję bólu w płomieniu tym

¹⁾ <x>490 3:8</x>

²⁾ <x>470 5:22</x>; <x>470 25:41</x>; <x>480 9:48</x>; <x>290 66:24</x>